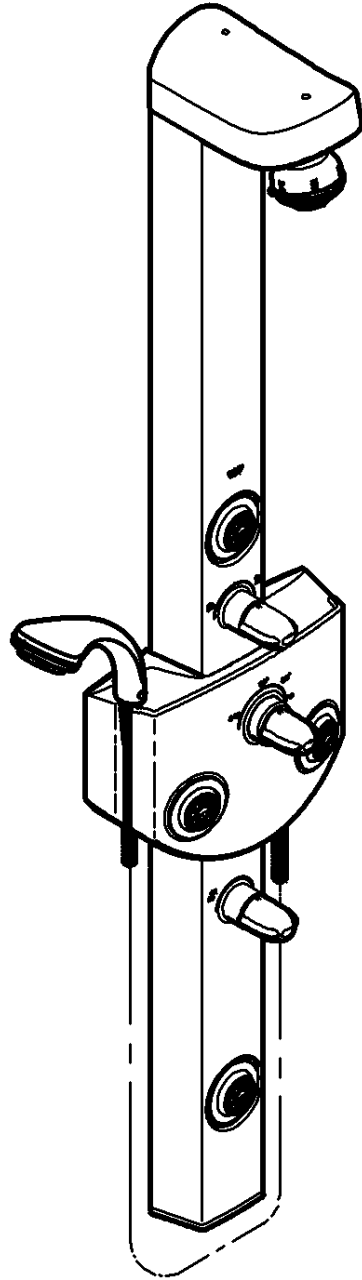


27 010



Aquatower 3000

Aquatower 3000

English1

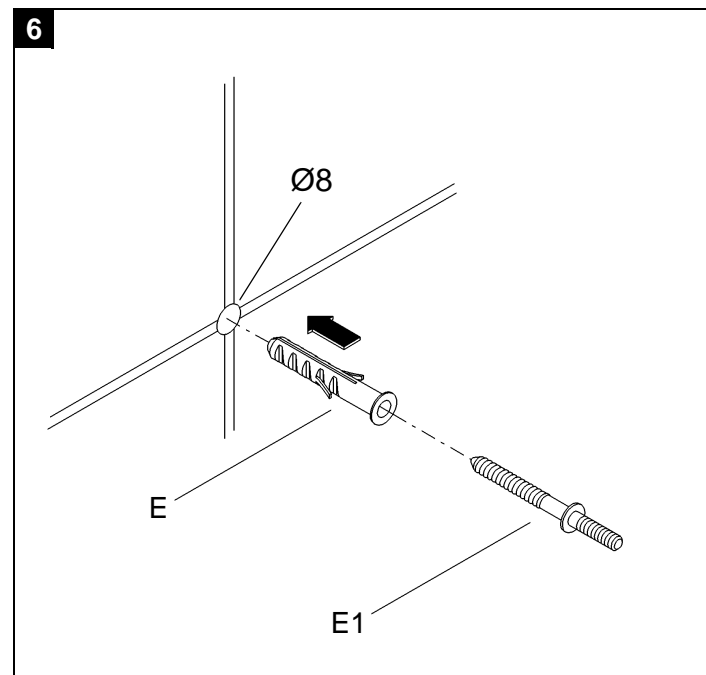
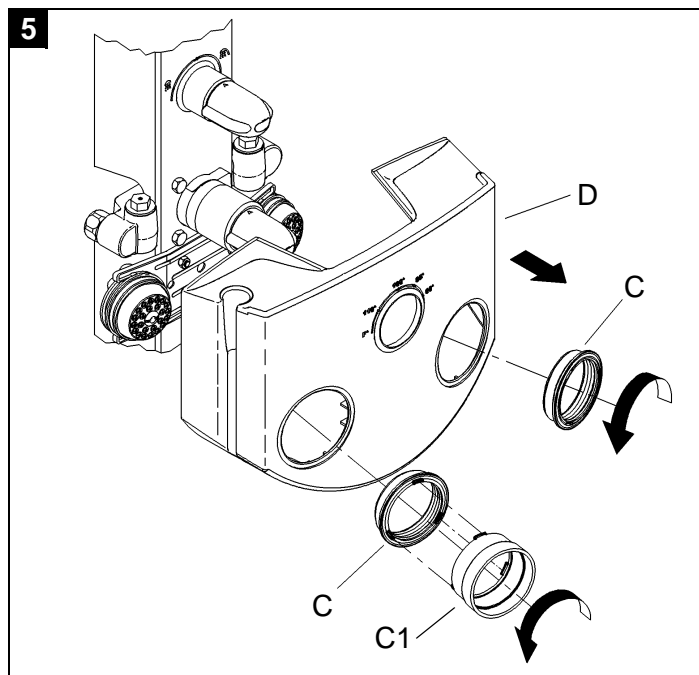
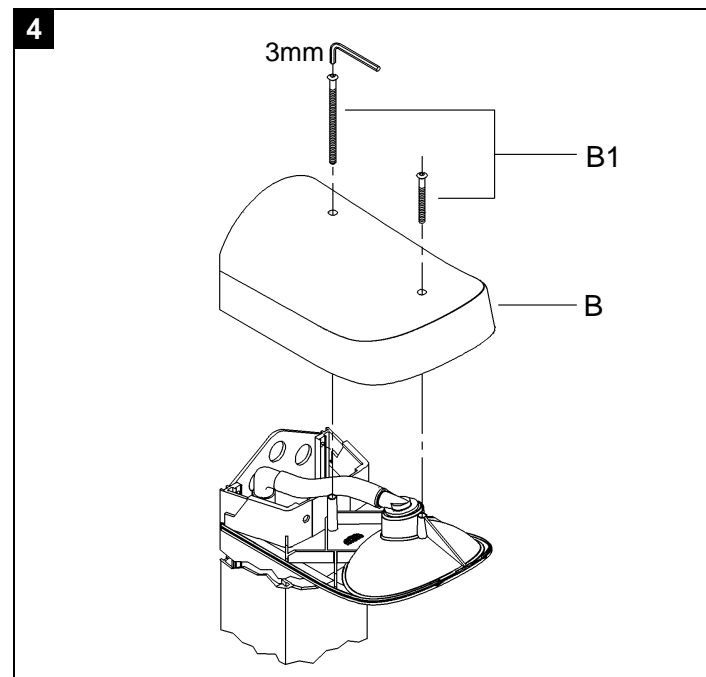
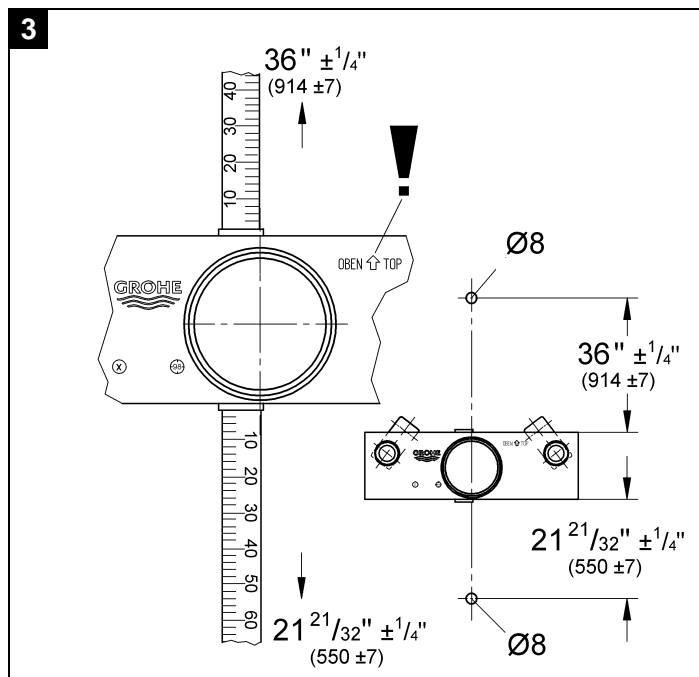
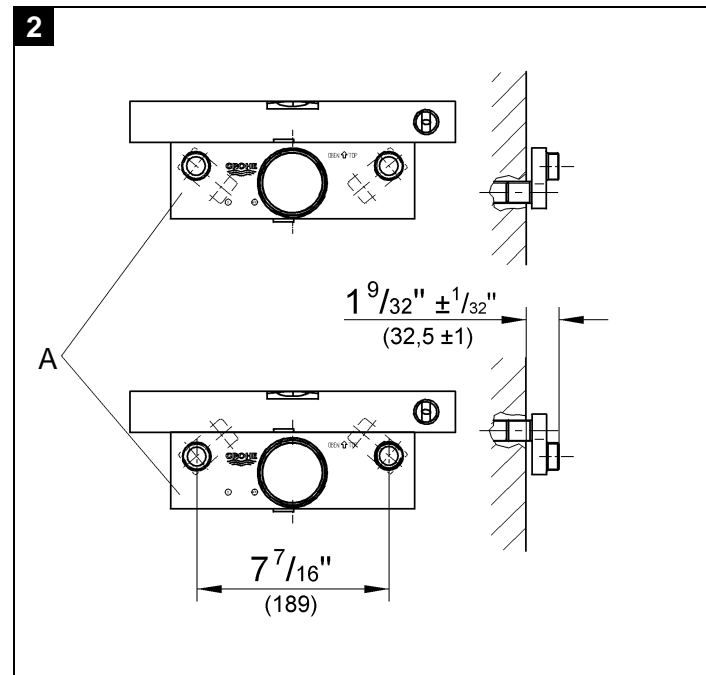
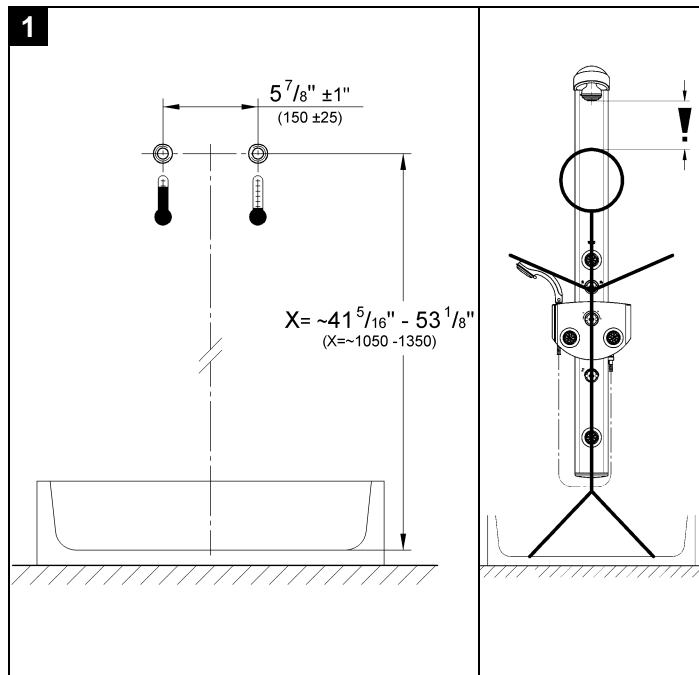
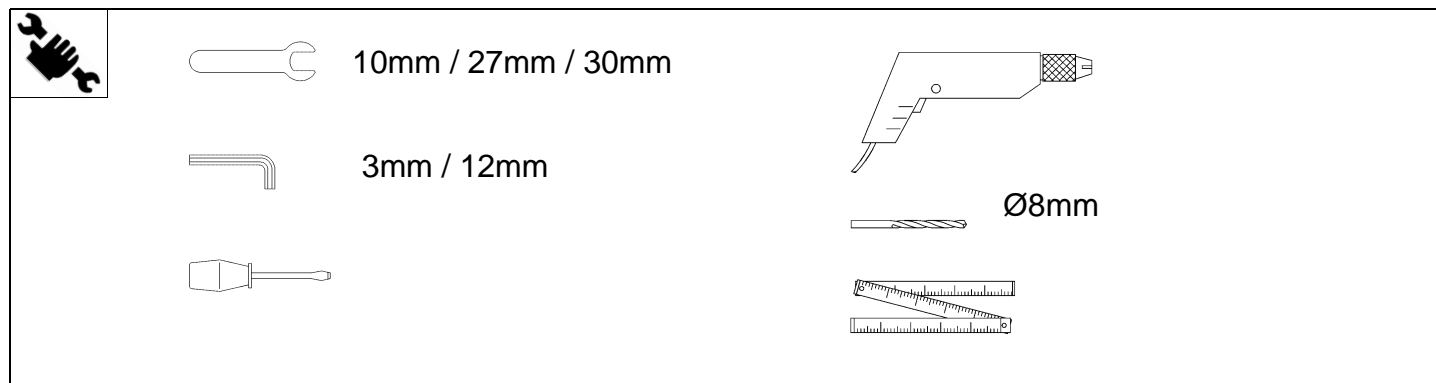
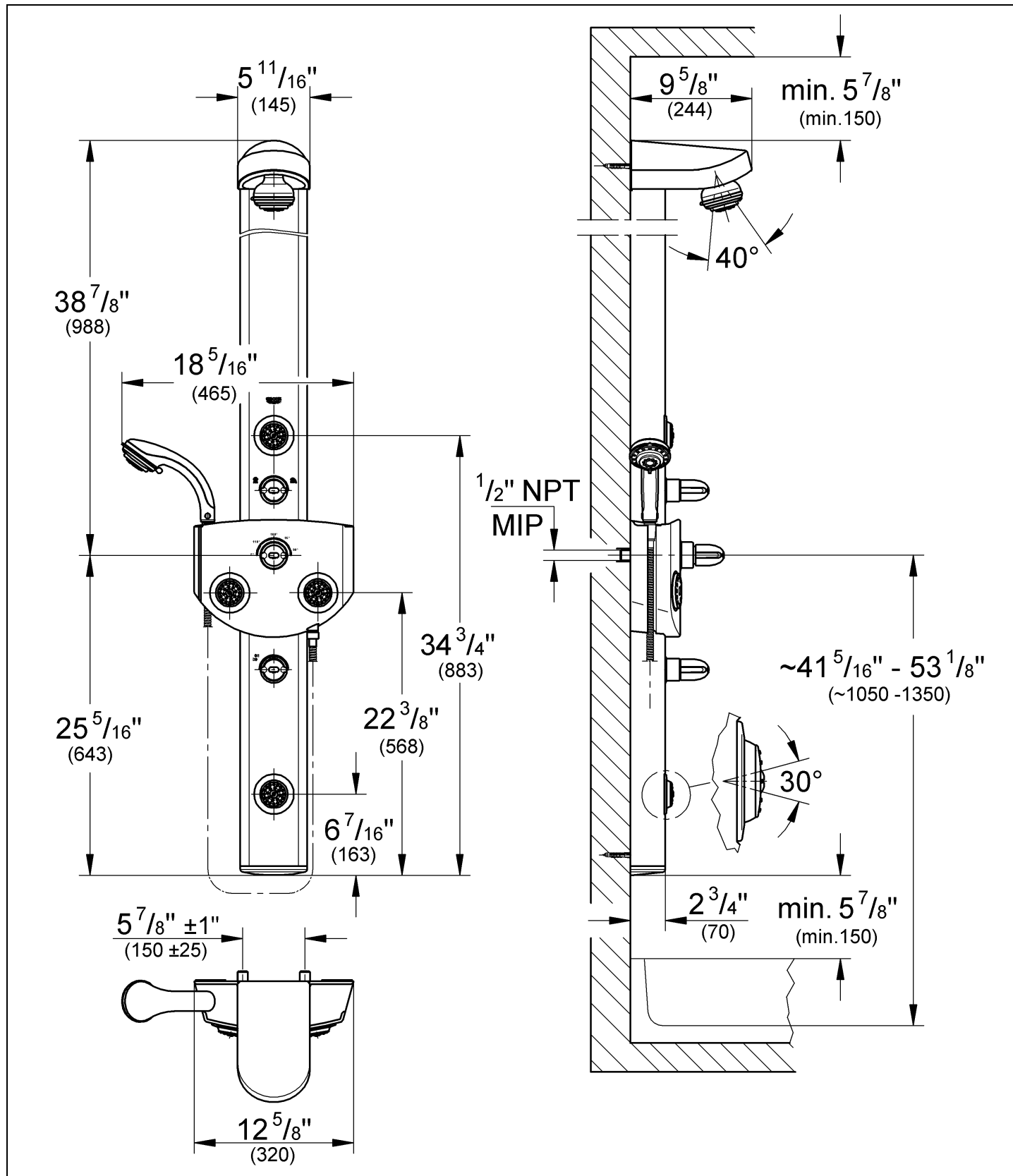
Français3

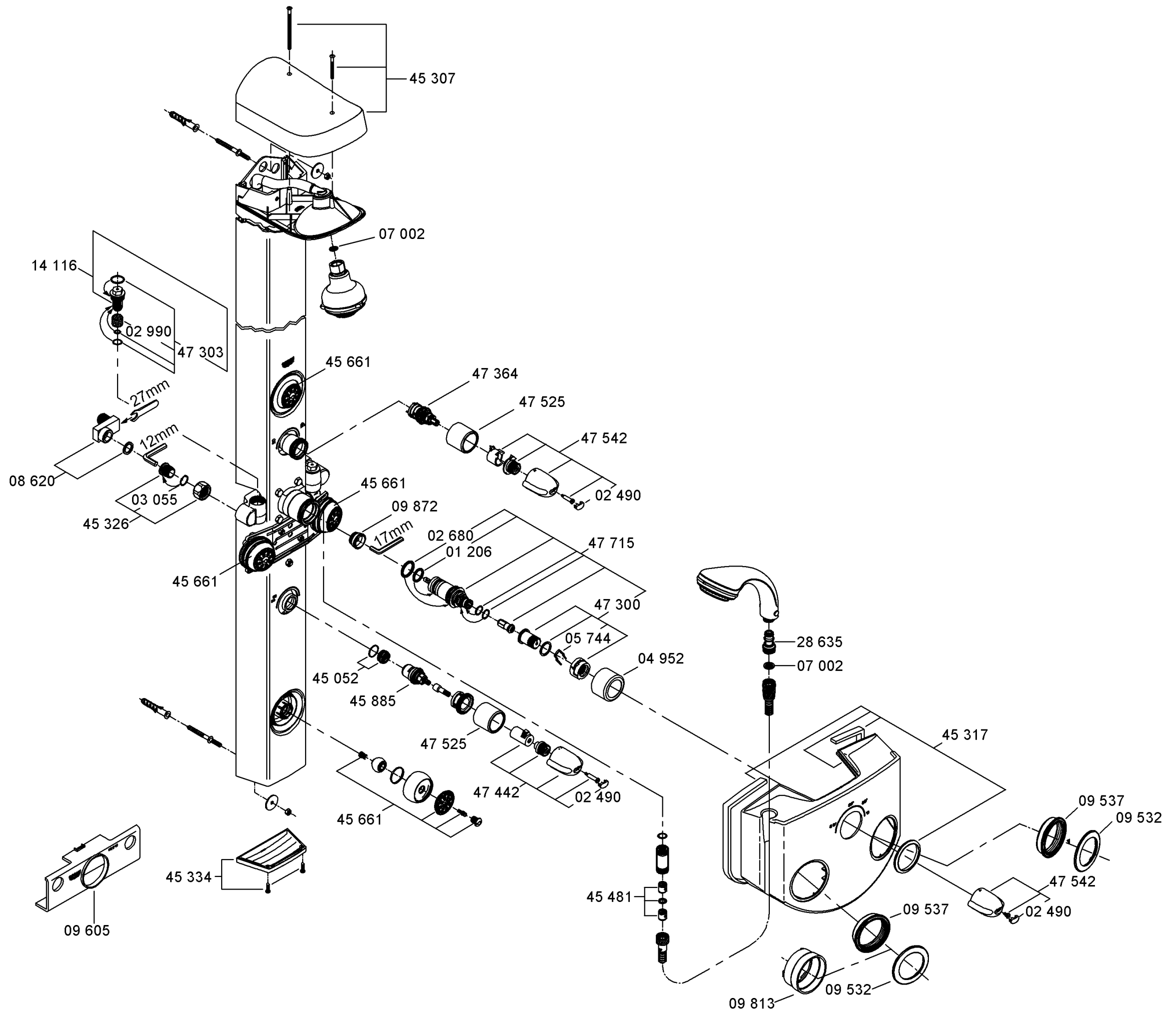
Español5

97.482.431/ÄM 209162/04.07

GROHE

ENJOY WATER®





English

Application

In order to ensure correct operation, a pressure of at least 21.75 psi is necessary at the shower system.

Caution:

Operation with instantaneous heaters (electrically or gas operated) is **not** possible. All thermostats are adjusted in the factory at a flow pressure of 45 psi on both sides. Should temperature deviations occur on account of special installation conditions, the thermostat must be adapted to local conditions (see Adjustment).

Specifications

Minimum flow pressure	21.75 psi
Max. operating pressure	145 psi
Recommended flow pressure	29.0 - 72.5 psi
Test pressure	232 psi
Flow rate	
Handspray	max. flow 9,5 L/min or 2,5 gpm/ 80 psi
Side showers	max. flow 9,5 L/min or 2,5 gpm/ 80 psi
Overhead spray	max. flow 9,5 L/min or 2,5 gpm/ 80 psi
Max. water temperature at hot water supply	176 °F
Recommended max. flow temperature (energy saving)	140 °F
Safety stop	100 °F
Hot water temperature at supply connection	
min. 4 °F higher than mixed water temperature	
Cold water connection	right
Hot water connection	left

If static pressure exceeds 72.5 psi, a pressure reducing valve must be fitted.

Delivery specification, see fold-out page VII.

Tools required, see fold-out page I.

Installation

Make up unions, if not yet in place.

For union fastening dimensions as well as for cold and hot water connection, see fold out page II, Fig. [1].

The cold water supply must be connected on the right and the hot water supply on the left.

For subsequent installation it must be ensured that the union dimensions correspond to Fig. [1].

The installation dimensions for the fitting relate to the standing level of the shower stand.

! The installation height of the showers from the standing level must be observed in order to comfortably operate the fittings, see Fig. [1].

- Install the S-unions at the top or bottom using the enclosed installation aid (A) and align horizontally, see Fig. [2].

The clearance from the wall to the end of the S-union must be 32.5±1mm (1⁹/₃₂").

- Drill ø8mm fixing holes for mounting plugs, see Fig. [3].

Flush pipes thoroughly

The following dismantling steps must be performed before commencing installation of the shower system:

1. Remove fixing screws (B1) and detach cover (B), see Fig. [4].
2. Remove fixing rings (C) with installation tool (C1) and remove cover (D), see Fig. [5].

Installation of shower system

1. Insert mounting plug (E) and screw in stud (E1), see Fig. [6].
2. Connect shower system to the S-unions (F), see fold-out page IV, Fig. [7].
3. Fix the shower system at the top and bottom using washers (G) and nuts (G1).
4. Re-install upper cover (B), see fold-out page II, Fig. [4].
5. Attach middle cover (D), screw in fixing rings (C) and tighten using installation tool (C1), see fold-out page IV, Fig. [8].
6. Attach rosettes (J) to the side showers.
7. Place installation tool (C1) on the lower cap (H) for safekeeping and install cap (H) with screws (H1), see Fig. [9].
8. Install the enclosed union nipple (K) using a 12mm hexagon socket spanner, see Fig. [10].
9. Install spray hose (L) to union nipple (K) and handspray (M) (see also enclosed handspray operating instructions).
10. Insert handspray (M) in the holder provided in the cover (D).
11. Install overhead spray, see Fig. [11].

Shut-off knob (P) operation, see fold-out page V, Fig. [12].

Shut-off knob in central position	= closed
Turn shut-off knob clockwise	= aperture to handspray
Press button (P3) and turn shut-off knob anti-clockwise	= aperture to overhead spray

Adjusting

For temperature adjustment, see Figs. [12] and [13].

1. Open the shut-off knob (P) to the handspray position and measure the temperature of the water running out using a thermometer, see Fig. [12].
2. With the safety stop depressed, turn thermostat knob (O) until the water temperature reaches 100 °F.
3. Lever out cap (O1), see Fig. [13].
4. Hold thermostat knob (O) in this position and remove screw (O2).
5. Pull off thermostat knob (O) and reinstall in such a way that the mark ▲ on the knob aligns with the 100 °F lettering on the cover (D).
6. Hold thermostat knob (O) and reinstall screw (O2).
7. Refit cap (O1).

Temperature limitation

The safety stop limits the temperature range to 100 °F. If a higher temperature is required, the 100 °F limit can be overridden by depressing the safety stop.

English

Adjusting the economy stop

Volume adjustment, see Figs. [14] and [15].

- The flow rate is limited by a stop adjusted at the factory. If a higher rate is required, the stop can be overridden by depressing the economy button (X3), see Fig. [14].

To adjust the stop, proceed as follows:

1. Close shut-off valve.
2. Lever out cap (X1) and remove screw (X2).
3. Detach shut-off knob (X), splined adapter (X4) and economy stop (X5).
4. Reinstall economy stop (X5) in the desired position. For adjustment range, see Fig. [15].
5. Reinstall splined adapter (X4) and shut-off knob (X) with economy button (X3) pointing to the right. Install screw (X2) and refit cap (X1), see Fig. [14].

Volume control for side showers, see Fig. [16].

Prevention of frost damage

When the domestic water system is drained, thermostats must be drained separately, since non-return valves are installed in the hot and cold water connections. For this purpose, the shower system must be removed from the wall.

Maintenance

Inspect and clean all parts, replace if necessary and grease with special grease if required.

Shut off the hot and cold water supply.

I. Side shower with non-return valve (Q5), see Fig. [17].

1. Remove screw (Q1) using a screwdriver.
 2. Completely remove spray base (Q).
 3. Detach housing (Q2).
 4. Remove washer (Q3) by pressing in the ball (Q4).
 5. Remove ball (Q4).
 6. Pull out non-return valve (Q5) using pliers.
- Assemble in reverse order.
When installing the washer (Q3) the ball (Q4) must be pressed slightly into the housing.

II. Overhead spray, handspray and side shower, see Fig. [18].

The function of the SpeedClean nozzles is guaranteed for a period of five years. Simply rub SpeedClean nozzles in order to remove limescale deposit from spray jets of hand, overhead spray and side showers.

III. Thermostatic cartridge, see fold-out page VI Fig. [19].

1. Lever out cap (O1).
2. Remove screw (O2).
3. Remove temperature selection handle (O).
4. Remove clip (R1).
5. Remove stop ring (R2).
6. Remove adjusting nut (R) with overload unit (R3).
7. Remove sleeve (S1).
8. With a 22mm open-ended spanner, unscrew and remove thermostatic cartridge (S).

Assemble in reverse order.

Readjustment is necessary after every maintenance operation on the thermostatic cartridge (see Adjustment).

IV. Non-return valve (T), see Fig. [20].

1. Lever out cap (O1).
2. Remove screw (O2) and detach thermostat knob (O).
3. Lever out rosettes (J) and remove fixing rings (C) using installation tool (C1).
4. Detach spray hose (L) and remove union nipple (K) using a 12mm hexagon socket spanner.
5. Remove cover (D).
6. Remove non-return valve (T) with 17mm socket wrench.

Non-return valve (K2)

1. Detach spray hose (L).
2. Remove non-return valve (K2).

Assemble in reverse order.

V. Aquadimmer, see Fig. [21].

1. Lever out cap (P1).
2. Remove screw (P2) and detach shut-off knob (P).
3. Remove splined adapter (U) and stop (V).
4. Remove Aquadimmer (W) using a 19mm open-ended spanner.

Assemble in reverse order.

Observe the correct installation position, see Figs. [22] and [23].

- The dissimilar pins (W1) and (W2) must engage in the corresponding bores in the housing, see Fig. [22].
- Attach stop (V) so that the arrow (V1) aligns with the mark (D1) on the cap, see Fig. [23].
- Turn shut-off spindle of the Aquadimmer so that face (W3) points upwards.
- Fit and turn splined adapter (U) so that arrow (U1) aligns with marking (D1) on the shower system.
- Attach shut-off knob (P), making sure that button (P3) points to the right.

VI. Ceramic headpart, see Fig. [24].

1. Lever out cap (X1) and remove screw (X2).
2. Detach shut-off knob (X), splined adapter (X4) and economy stop (X5).
3. Pull off sleeve (Y) and remove holder (Y1).
4. Detach extension shaft (Z1).
5. Remove ceramic headpart (Z) using a 17mm open-ended spanner.

Assemble in reverse order.

Replacement parts, see fold-out page III (* = special accessories).

Care

When cleaning the shower system, it must be ensured that the drainage slot (H2) in the lower cover (H) is always kept clear, see fold-out page IV, Fig. [9]. For further instructions on care of the shower system, please refer to the enclosed Care Instructions.

Français

Domaine d'application

Pour un fonctionnement parfait, il doit y avoir une pression d'au moins 1,5 bar à la douche.

Attention!

Une utilisation avec des chauffe-eau instantanés (électriques ou fonctionnant au gaz) est **impossible**.

Tous les thermostats sont réglés en usine sur une pression dynamique de 3 bars pour l'eau chaude et l'eau froide.

Si des différences de température devaient apparaître, régler le thermostat en fonction des conditions locales d'utilisation (voir Réglage).

Caractéristiques techniques

Pression d'alimentation minimale	1,5 bar
Pression de service maxi.	10 bars
Pression dynamique recommandée	2 à 5 bars
Pression d'épreuve	16 bars
Débit à une pression dynamique de 3 bars	
Douchette	maxi. 9,5 l/min ou 2,5 g/min/ 5,5 bar
Jets latéraux	maxi. 9,5 l/min ou 2,5 g/min/ 5,5 bar
Pomme de douche	maxi. 9,5 l/min ou 2,5 g/min/ 5,5 bar
Température d'eau maxi. à l'arrivée d'eau chaude	80 °C
Température d'admission maxi. recommandée (économie d'énergie)	60 °C
Arrêt de sécurité	38 °C
Température de l'eau chaude au branchement d'alimentation	
mini. 2 °C supérieure à celle de l'eau mitigée	
Raccordement eau froide	à droite
Raccordement eau chaude	à gauche

Installer un réducteur de pression en cas de pressions statiques supérieures à 5 bars.

Etendue de la livraison, voir volet VII.

Outils nécessaires, voir volet I.

Installation

Mettre les raccords en place lorsqu'ils ne sont pas encore montés. Cotes de raccordement pour la fixation des raccords d'eau chaude et d'eau froide, voir volet II fig. [1].

Le raccordement d'eau froide doit être effectué à droite, celui d'eau chaude à gauche.

En cas de pose ultérieure, s'assurer que les cotes de raccordement correspondent à la fig. [1].

Les cotes de montage de la robinetterie sont adaptées à la surface de la douche.



En partant de la surface de pose, tenir compte de la hauteur de montage de la douche pour permettre une utilisation confortable de la robinetterie, voir fig. [1].

- Monter les raccords excentrés horizontalement par le haut ou par le bas (fig. [2]), à l'aide de l'outil de montage fourni (A).

L'écart entre le mur et l'extrémité du raccord excentré doit être de $32,5 \pm 1$ mm.

- Percer des orifices de fixation de 8mm de \varnothing pour les chevilles de montage, voir fig. [3].

Purger les tuyauteries

Procéder aux étapes de démontage ci-dessous de procéder au montage du système de douche:

1. Retirer les vis de fixation (B1) et enlever le cache (B), voir fig. [4].
2. Dévisser les bagues de fixation (C) avec la clé de montage (C1) et retirer le cache (D), voir fig. [5].

Montage du système de douche

1. Insérer la cheville de montage (E) et visser le goujon fileté (E1), voir fig. [6].
2. Raccorder le système de douche aux raccords excentrés (F), voir volet IV fig. [7].
3. Fixer le système de douche dans ses parties supérieure et inférieure avec des rondelles (G) et des écrous (G1).
4. Remonter le cache supérieur (B), voir volet II fig. [4].
5. Insérer le cache central (D), visser les bagues de fixation (C) et les serrer jusqu'au blocage avec la clé de montage (C1), voir volet IV fig. [8].
6. Placer les rosaces (J) sur tous les jets latéraux.
7. Placer la clé de montage (C1) sur le capot inférieur (H), pour ne pas la perdre, et monter le capot (H) avec les vis (H1), voir fig. [9].
8. Monter le départ de douche fourni (K) avec une clé Allen de 12mm, voir fig. [10].
9. Monter le flexible (L) sur l'ergot de raccordement (K) et la douchette (M) (voir également les instructions fournies avec la douchette).
10. Emboîter la douchette (M) dans la fixation prévue dans le cache (D).
11. Monter la douchette, voir fig. [11].

Utilisation de la poignée d'arrêt (P), voir volet V, fig. [12].

Poignée d'arrêt en position centrale	= pour fermer
Poignée d'arrêt tournée vers la droite	= pour ouvrir la douchette
Enfoncer le bouton (P3) et tourner la poignée d'arrêt vers la gauche	= pour ouvrir la douche

Réglage

Réglage de la température, voir fig. [12] et [13].

1. Ouvrir la poignée d'arrêt (P) en position douchette et mesurer la température de l'eau mitigée avec un thermomètre, voir fig. [12].
2. Tourner la poignée graduée (O), le verrouillage de sécurité étant enfoncé, jusqu'à ce que l'eau mitigée ait atteint 38 °C.
3. Extraire le capot (O1), voir fig. [13].
4. Bien tenir la poignée graduée (O) dans cette position et dévisser la vis (O2).
5. Retirer la poignée graduée (O) et la placer de sorte que le repère ▲ sur la poignée coïncide avec le repère 38 °C sur le cache (D).
6. Maintenir la poignée graduée (O) et revisser la vis (O2).
7. Insérer de nouveau le capot (O1).

Limitation de la température

La température est limitée à 38 °C par l'arrêt de sécurité. Il est possible d'aller au-delà de la limite des 38 °C et d'obtenir une température plus élevée en appuyant sur le verrouillage de sécurité.

Français

Réglage de la butée économique

Réglage du débit, voir fig. [14] et [15].

- Le débit d'eau est limité par une butée réglée en usine. Si on désire un débit plus important, il est possible de dépasser la butée en appuyant sur le bouton économique (X3), voir fig. [14].

Si vous voulez changer la butée, veuillez procéder comme suit:

- Fermer le robinet d'arrêt.
- Enlever le capot (X1) en faisant levier et retirer la vis (X2).
- Retirer la poignée d'arrêt (X), l'adaptateur cannelé (X4) et la butée économique (X5).
- Mettre la butée économique (X5) dans la position voulue, voir fig. [15] pour connaître la plage de réglage possible.
- Placer l'adaptateur cannelé (X4) et la poignée d'arrêt (X) avec la touche d'économie (X3) orientée vers la droite. Visser la vis (X2) et reposer le capot (X1), voir fig. [14].

Régulation du débit des jets latéraux, voir fig. [16].

Attention en cas de risque de gel

Lors du vidage de l'installation principale, vider les thermostats séparément, étant donné que les raccordements d'eau froide et d'eau chaude sont équipés de clapets anti-retour. Pour cela, ôter le système de douche du mur.

Maintenance

Vérifier et nettoyer toutes les pièces, les remplacer éventuellement et les graisser, si nécessaire, avec une graisse spéciale pour robinetterie.

Couper l'alimentation en eau chaude et en eau froide.

I. Jet latéral avec clapet anti-retour (Q5), voir fig. [17].

- Dévisser la vis (Q1) avec un tournevis.
- Retirer complètement le diffuseur de la douchette (Q).
- Enlever le boîtier (Q2).
- Retirer la rondelle (Q3) en enfonçant la bille (Q4).
- Déposer la bille (Q4).
- Déposer le clapet anti-retour (Q5) à l'aide d'une pince.

Le montage s'effectue dans l'ordre inverse.

Au moment de remonter la rondelle (Q3), enfoncer la bille (Q4) délicatement dans le boîtier.

II. Pomme de douche, douchette et jet latéral, voir fig. [18].

Les buses SpeedClean sont garanties 5 ans.

Les buses SpeedClean permettent d'éliminer, sans frotter, les dépôts calcaires du diffuseur de la pomme de douche, de la douchette et des jets latéraux.

III. Élément thermostatique, voir volet VI fig. [19].

- Retirer le capot (O1) en faisant levier.
- Desserrer la vis (O2).
- Extraire la poignée de sélection de la température (O).
- Enlever l'agrafe (R1).
- Enlever la bague de butée (R2).
- Retirer l'écrou de réglage (R) avec l'unité de surcharge (R3).
- Retirer la douille (S1).
- Dévisser et retirer l'élément thermostatique (S) à l'aide d'une clé plate de 22mm.

Le montage s'effectue dans l'ordre inverse.

Après tout travail de maintenance sur l'élément thermostatique, un réglage est nécessaire (voir Réglage).

IV. Clapet anti-retour (T), voir fig. [20].

- Extraire le capot (O1).
- Dévisser la vis (O2) et retirer la poignée graduée (O).
- Retirer les rosaces (J) en faisant levier et dévisser les bagues de fixation (C) avec la clé de montage (C1).
- Dévisser le flexible de douche (L) et la nipple (K) avec une clé Allen de 12mm.
- Enlever le cache (D).
- Dévisser le clapet anti-retour (T) à l'aide d'une clé à pipe de 17mm.

Clapet anti-retour (K2)

- Dévisser le flexible de douche (L).
- Enlever le clapet anti-retour (K2).

Le montage s'effectue dans l'ordre inverse.

V. Commande Aquadimmer, voir fig. [21].

- Extraire le capot (P1).
- Dévisser la vis (P2) et retirer la poignée d'arrêt (P).
- Enlever l'adaptateur cannelé (U) et la butée (V).
- Dévisser la commande Aquadimmer (W) avec une clé plate de 19mm.

Le montage s'effectue dans l'ordre inverse.

Tenir compte des positions de montage, voir fig. [22] et [23].

- Les différents détrompeurs (W1) et (W2) doivent entrer dans les logements respectifs prévus dans le corps, voir fig. [22].
- Réemboîter la butée (V) de manière à ce que la flèche (V1) soit alignée avec le repère (D1) sur le capuchon, voir fig. [23].
- Tourner l'axe de la commande Aquadimmer, de façon que la surface (W3) soit orientée vers le haut.
- Emboîter l'adaptateur cannelé (U) et le tourner de manière à ce que la flèche (U1) coïncide avec le repère (D1) sur le système de douche.
- Emboîter la poignée d'arrêt (P), le bouton (P3) doit être orienté vers la droite.

VI. Tête à disques en céramique, voir fig. [24].

- Enlever le capot (X1) en faisant levier et retirer la vis (X2).
- Retirer la poignée d'arrêt (X), l'adaptateur cannelé (X4) et la butée économique (X5).
- Retirer la douille (Y) et dévisser le support (Y1).
- Retirer la tige allongée (Z1).
- Dévisser la tête à disques en céramique (Z) à l'aide d'une clé plate de 17mm.

Le montage s'effectue dans l'ordre inverse.

Pièces de rechange, voir volet III (* = accessoires en option).

Entretien

Lors du nettoyage du système de douche, veiller à ne jamais obstruer la fente d'écoulement (H2) située dans le cache inférieur (H), voir volet IV fig. [9]. D'autres indications relatives à l'entretien du système de douche figurent dans la notice présente dans l'emballage.

Español

Campo de aplicación

Para el funcionamiento óptimo del sistema de ducha, debe aplicársele una presión de 21,75 psi como mínimo.

¡Atención!

No hacer que funcione con calentadores instantáneos (eléctricos o a gas).

Todos los termostatos se ajustan en fábrica a una presión de trabajo de 45 psi en ambas acometidas.

Si debido a particulares condiciones de instalación se produjesen desviaciones de temperatura, la batería termostática deberá ajustarse a las condiciones locales (véase Ajuste).

Datos técnicos

Presión mínima de trabajo	21,75 psi
Presión de utilización máx.	145 psi
Presión de trabajo recomendada	29,0 - 72,5 psi
Presión de verificación	232 psi
Caudal para una presión de trabajo de 3 bares	
Teleducha	máx 9,5 L/min o 2,5 gpm/ 80 psi
Duchas laterales	máx 9,5 L/min o 2,5 gpm/ 80 psi
Ducha de cabeza	máx 9,5 L/min o 2,5 gpm/ 80 psi
Temperatura máx. del agua en la entrada del agua caliente	176 °F
Máx. temperatura de avance recomendada	
(ahorro de energía)	140 °F
Bloqueo de seguridad	100 °F
Temperatura del agua caliente en la acometida	
como mínimo 4 °F por encima de la temperatura del agua mezclada	
Acometida del agua fría	derecha
Acometida del agua caliente	izquierda

Si la presión en reposo es superior a 72,5 psi, hay que instalar un reductor de presión.

Componentes del panel, véase la página desplegable VII.

Herramientas necesarias, véase la página desplegable I.

Instalación

Establecer las conexiones en caso de que no las hubiera.
Medidas de conexión para la fijación de las acometidas de agua fría y caliente, véase la página desplegable II, fig. [1].

La acometida del agua fría debe estar a la derecha; la acometida del agua caliente debe estar a la izquierda.

En caso de montaje posterior, hay que prestar atención a que las medidas de conexión coincidan con la fig. [1].

Las medidas de montaje de la grifería están relacionadas con la superficie del suelo de la ducha.



¡A partir de la superficie de apoyo deberá observarse la altura de montaje de las duchas para poder utilizar la grifería de manera confortable, véase la fig. [1]!

- Montar hacia arriba o hacia abajo los racores en S teniendo a mano la ayuda de montaje (A) adjunta y nivelar en sentido horizontal, véase la fig. [2].

La distancia medida desde la pared hasta el final del racor en S ha de ser de $32,5 \pm 1$ mm ($1 \frac{9}{32}$ ").

- Taladrar orificios de fijación para espigas de montaje de $\varnothing 8$ mm, véase la fig. [3].

Purgar las tuberías

Antes de comenzar a montar el sistema de ducha, hay que realizar los siguientes pasos de desmontaje:

1. Desenroscar los tornillos de sujeción (B1) y retirar la caperuza protectora (B), véase la fig. [4].
2. Desenroscar los anillos de sujeción (C), desenroscar con llave de montaje (C1) y extraer la caperuza protectora (D), véase la fig. [5].

Montaje del sistema de ducha

1. Introducir la espiga de montaje (E) y enroscar el perno de anclaje (E1), véase la fig. [6].
2. Conectar el sistema de ducha con los racores en S (F), véase la página desplegable IV, fig. [7].
3. Fijar el sistema de ducha por arriba y por abajo con arandelas (G) y tuercas (G1).
4. Vuélvase a montar la caperuza protectora superior (B), véase la página desplegable II, fig. [4].
5. Acoplar la caperuza protectora intermedia (D), enroscar los anillos de sujeción (C), y apretar con la llave de montaje (C1), véase la página desplegable IV, fig. [8].
6. Encajar los rosetones (J) en todas las duchas laterales.
7. Para guardar la llave de montaje (C1) dejarla sobre la tapa inferior (H) y montar dicha tapa (H) utilizando los tornillos (H1), véase la fig. [9].
8. Montar el casquillo roscado de conexión (K) utilizando una llave allen de 12mm, véase la fig. [10].
9. Conectar el flexo (L) al casquillo roscado de conexión (K) y a la teleducha (M) (consúltense también la instrucciones de manejo de la teleducha adjuntas).
10. Insertar la teleducha (M) en el soporte correspondiente de la caperuza protectora (D).
11. Montar la ducha de cabeza, véase la fig. [11].

Manejo del volante de apertura y cierre (P), véase la página desplegable V, fig. [12].

Volante de apertura y cierre en posición central	= cerrado
Girar el volante de apertura y cierre hacia la derecha	= salida a la teleducha
Pulsar la tecla (P3) y girar el volante de apertura y cierre hacia la izquierda	= salida a la ducha de cabeza

Ajuste

Ajuste de la temperatura, véanse las figs. [12] y [13].

1. Abrir el volante de apertura y cierre (P) en posición de teleducha, y medir con un termómetro la temperatura del agua que sale, véase la fig. [12].
2. Con el tope de seguridad pulsado, girar la empuñadura graduada (O), hasta que el agua que sale haya alcanzado los 100 °F.
3. Quitar la tapa (O1) haciendo palanca, véase la fig. [13].
4. Mantener la empuñadura graduada (O) sujeta en esta posición, y desenroscar el tornillo (O2).
5. Quitar la empuñadura graduada (O) y colocarla de manera que la marca ▲ en la empuñadura coincida con el estampado de 100 °F de la caperuza protectora (D).
6. Mantener la empuñadura graduada (O) sujeta y enroscar nuevamente el tornillo.
7. Encajar nuevamente la tapa (O1).

Limitación de la temperatura

La gama de temperaturas está limitada a 100 °F por medio del tope de seguridad. Si se desea una mayor temperatura, se puede anular el límite de 100 °F presionando el tope de seguridad.

Español

Ajuste del tope del economizador

Ajuste de la cantidad, véanse las figs. [14] y [15].

- El caudal de agua es limitado mediante un tope ajustado en fábrica. Si se desea un mayor caudal de agua, pulsando el economizador (X3) puede sobrepasarse el tope; véase la fig. [14]

Si se desea desplazar el tope, procédase de la forma siguiente:

- Cerrar la llave.
- Quitar la tapa (X1) haciendo palanca y desenroscar el tornillo (X2).
- Quitar el volante de apertura y cierre (X), el aislante estriado (X4) y el tope del economizador (X5).
- Acoplar el tope del economizador (X5) en la posición deseada; con respecto al posible margen de ajuste véase la fig. [15].
- Encajar el aislante estriado (X4) y el volante de apertura y cierre (X) con el economizador (X3) mirando hacia la derecha. Enroscar el tornillo (X2) y encajar nuevamente la tapa (X1) véase la fig. [14].

Regulación de caudal para duchas laterales, véase la fig. [16].

Atención en caso de peligro de helada

Al vaciar la instalación de la casa, los termostatos deberán vaciarse aparte, pues en las acometidas del agua fría y del agua caliente hay válvulas antirretorno. Para esto el sistema de ducha deberá quitarse de la pared.

Mantenimiento

Revisar y limpiar todas las piezas - cambiarlas en caso de necesidad - y engrasarlas eventualmente con grasa especial para grifería.

Cerrar las llaves de paso del agua fría y del agua caliente.

I. Ducha lateral con válvula antirretorno (Q5), véase la fig. [17].

- Desenroscar el tornillo (Q1) con un destornillador.
- Extraer la salida de la ducha (Q) completa.
- Extraer la carcasa (Q2).
- Extraer la arandela (Q3) pulsando la pieza esférica (Q4).
- Desmontar la pieza esférica (Q4).
- Extraer la válvula antirretorno (Q5) con unos alicates.

El montaje se efectúa en el orden inverso.

Al montar la arandela (Q3), la pieza esférica (Q4) debe presionarse ligeramente en la carcasa.

II. Ducha de cabeza, teleducha y ducha lateral, véase la fig. [18].

Los conos SpeedClean tienen 5 años de garantía de funcionamiento.

Mediante los conos anticálcicos "SpeedClean", los depósitos calcáreos que hayan podido formarse en el aro de salida de la teleducha, la ducha de cabeza y la ducha lateral se eliminan con un simple frotado.

III. Termoelemento, véase la página desplegable VI, fig. [19].

- Extraer la tapa (O1) haciendo palanca.
- Soltar el tornillo (O2).
- Quitar la empuñadura para regulación de temperatura (O).
- Extraer la horquilla (R1).
- Extraer el anillo de tope (R2).
- Extraer la tuerca de regulación (R) con unidad de sobrecarga (R3).
- Quitar el casquillo (S1).
- Desenroscar el termoelemento (S) con una llave de boca de 22mm.

El montaje se efectúa en el orden inverso.

Después de cada operación de mantenimiento en el termoelemento, es necesario un ajuste (véase Ajuste).

IV. Válvula antirretorno (T), véase la fig. [20].

- Extraer la tapa (O1) haciendo palanca.
- Desenroscar el tornillo (O2) y quitar la empuñadura graduada (O).
- Extraer haciendo palanca los rosetones (J) y desenroscar los anillos de fijación (C) con la llave de montaje (C1).
- Desenroscar el flexo de la teleducha (L); desenroscar igualmente el casquillo roscado de conexión (K) utilizando una llave allen de 12mm.
- Extraer la caperuza protectora (D).
- Desenroscar la válvula antirretorno (T) con una llave de vaso de 17mm.

Válvula antirretorno (K2)

- Desenroscar el flexo de la teleducha (L).
- Extraer la válvula antirretorno (K2).

El montaje se efectúa en el orden inverso.

V. Mecanismo Aquadimmer, véase la fig. [21].

- Extraer la tapa (P1) haciendo palanca.
- Desenroscar el tornillo (P2) y extraer el volante de apertura y cierre (P).
- Extraer el aislante estriado (U) y el tope (V).
- Con una llave de boca de 19mm, desenroscar el mecanismo Aquadimmer (W).

El montaje se efectúa en el orden inverso.

Observar la posición correcta de montaje, véanse las figs. [22] y [23].

- Las diferentes patillas (W1) y (W2) deben incorporarse en las aberturas correspondientes de la carcasa, véase la fig. [22].
- Colocar nuevamente el tope (V) de tal manera, que la flecha (V1) coincida con la marca (D1) del casquillo, véase la fig. [23].
- Girar el tornillo de racor bloqueable del mecanismo Aquadimmer de forma que la parte plana (W3) mire hacia arriba.
- Encajar el aislante estriado (U) y girarlo de forma que la flecha (U1) coincida con la marca (D1) del sistema de ducha.
- Encajar el volante de apertura y cierre (P), durante tal operación la tecla (P3) debe indicar hacia la derecha.

VI. Montura de discos cerámicos, véase la fig. [24].

- Quitar la tapa (X1) haciendo palanca y desenroscar el tornillo (X2).
- Quitar el volante de apertura y cierre (X), el aislante estriado (X4) y el tope del economizador (X5).
- Sacar el casquillo (Y) y desenroscar el soporte (Y1).
- Extraer el husillo de prolongación (Z1).
- Con una llave de boca de 17mm, desenroscar la montura de discos cerámicos (Z).

El montaje se efectúa en el orden inverso.

Repuestos, véase la página desplegable III (* = accesorios especiales).

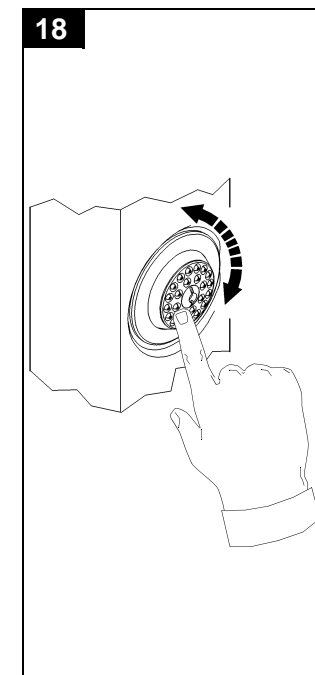
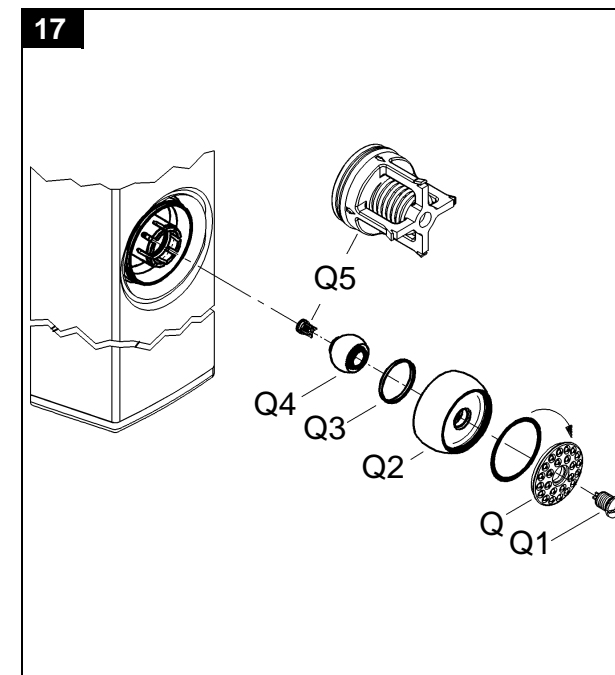
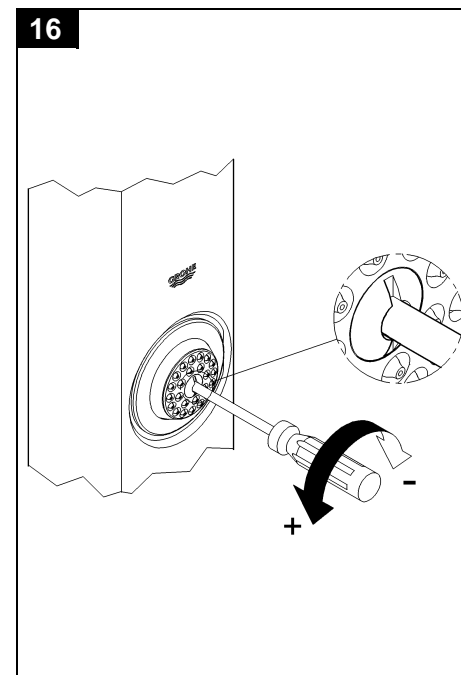
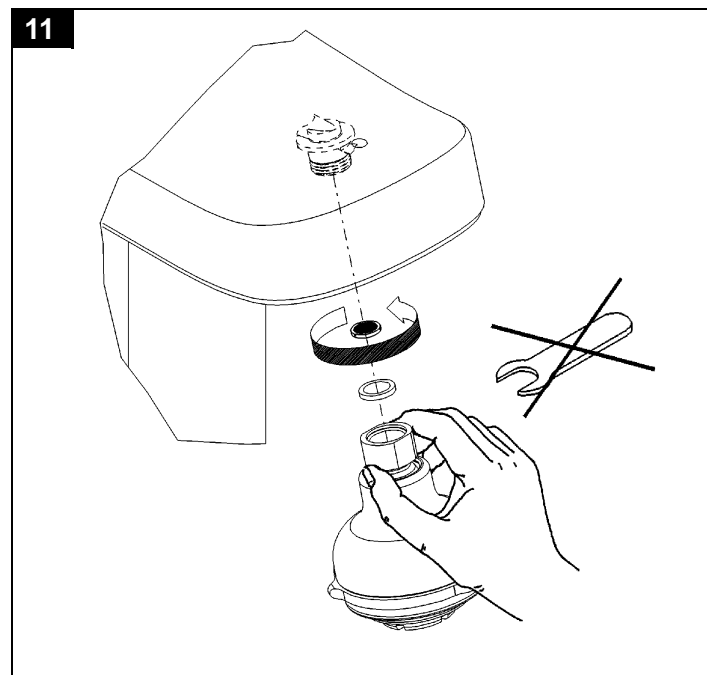
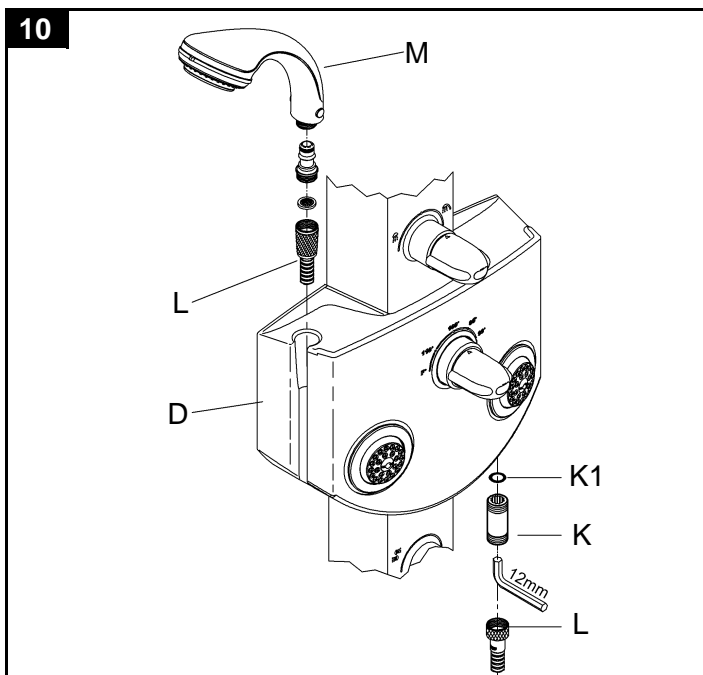
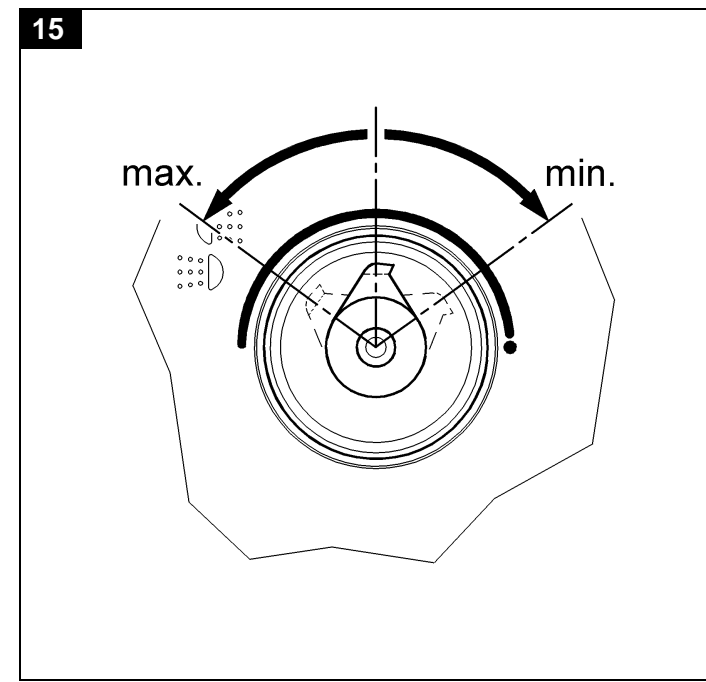
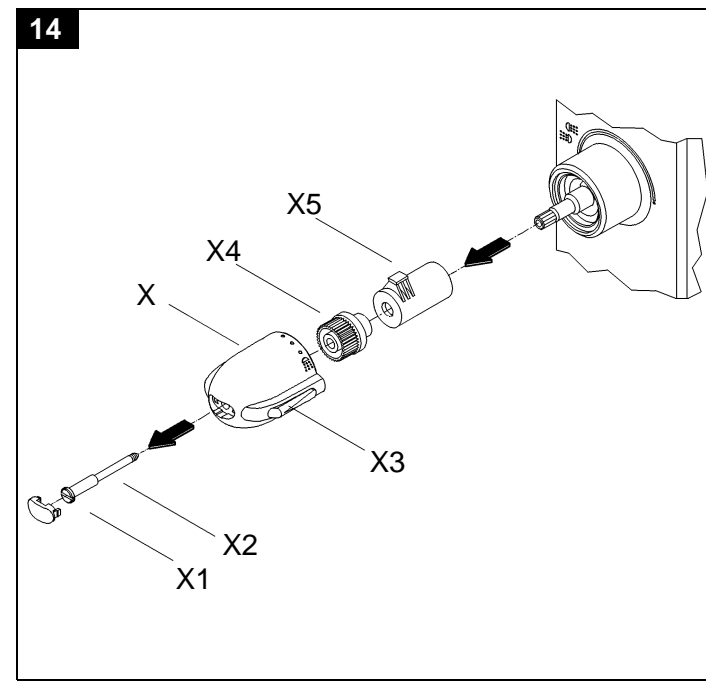
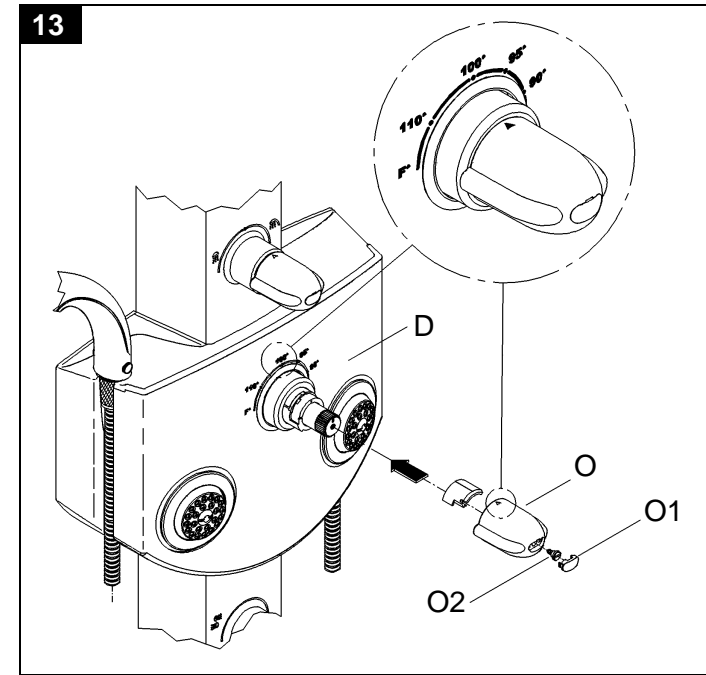
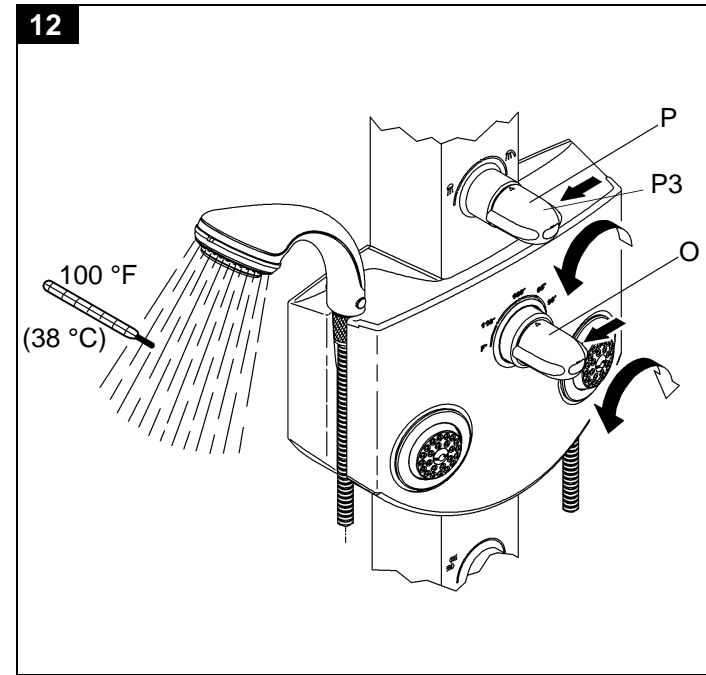
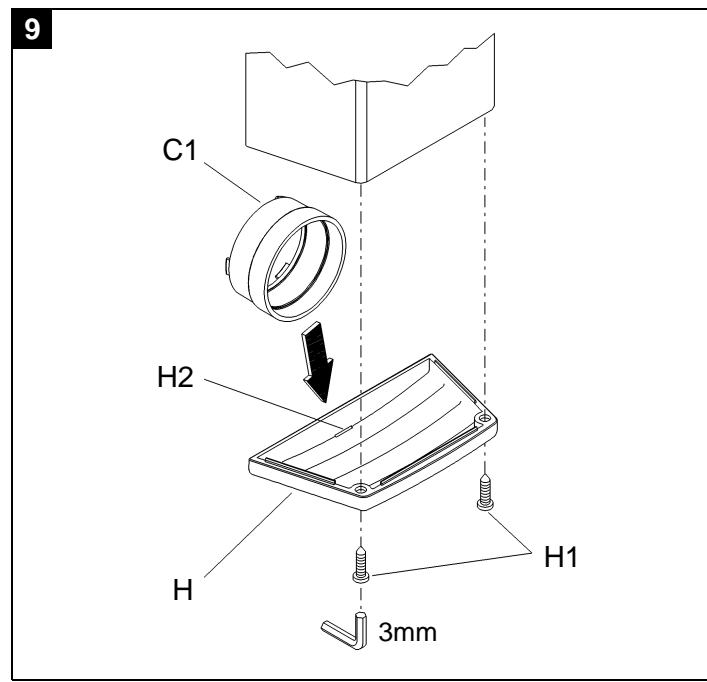
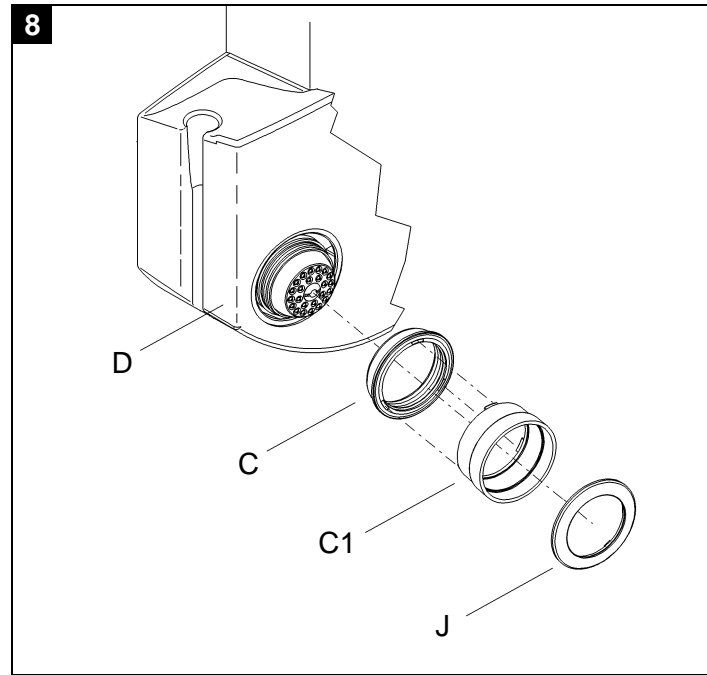
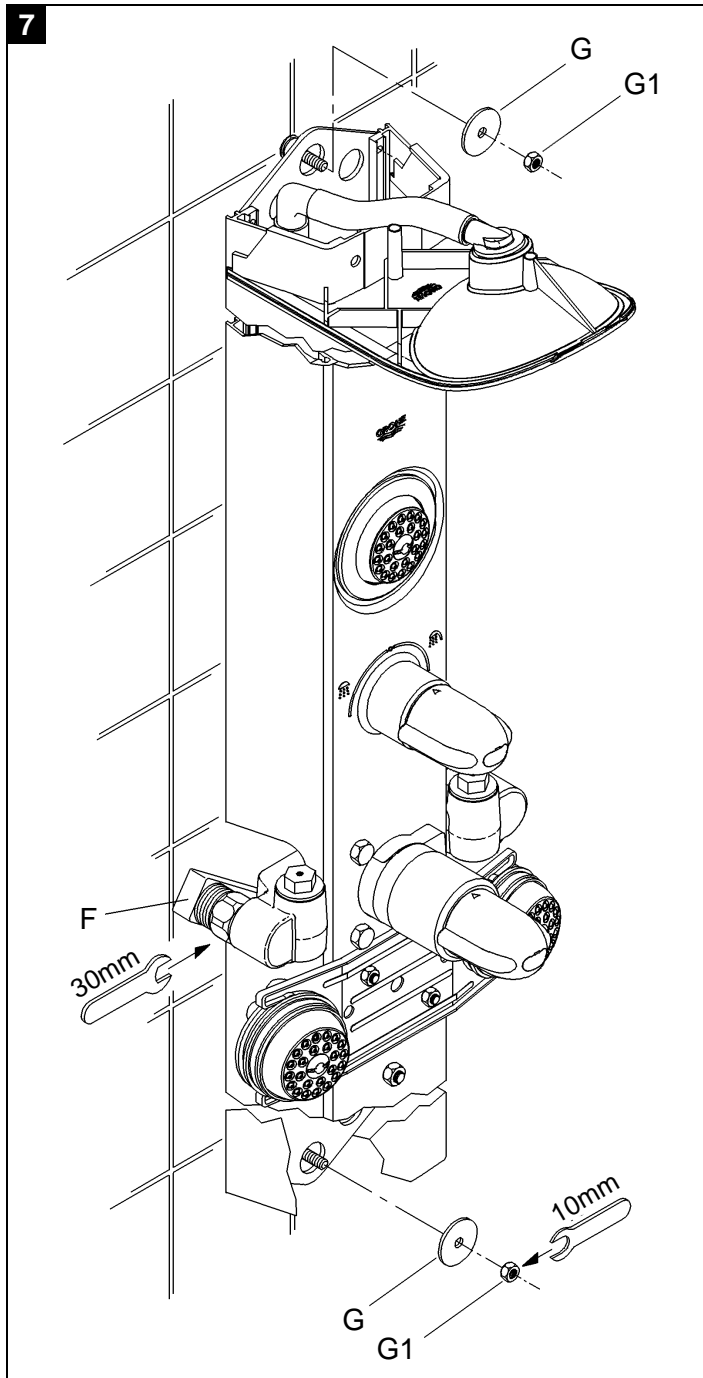
Cuidados

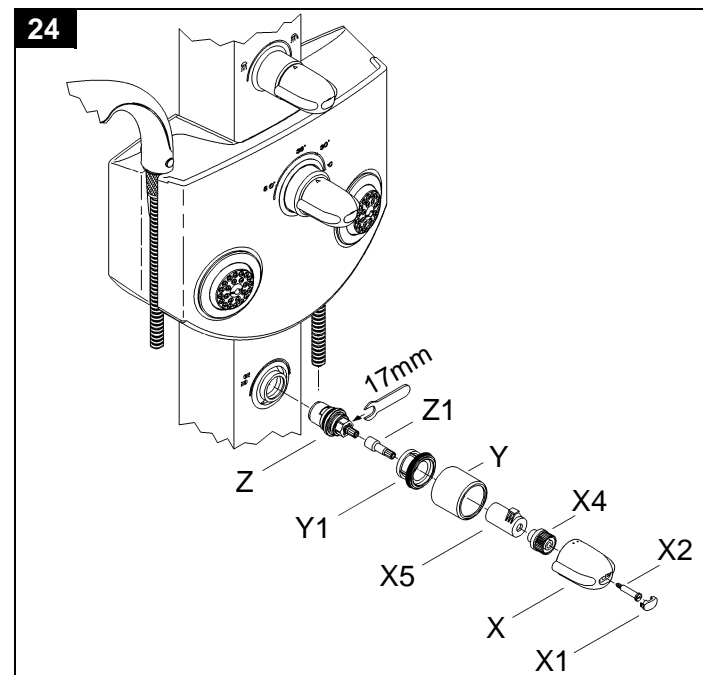
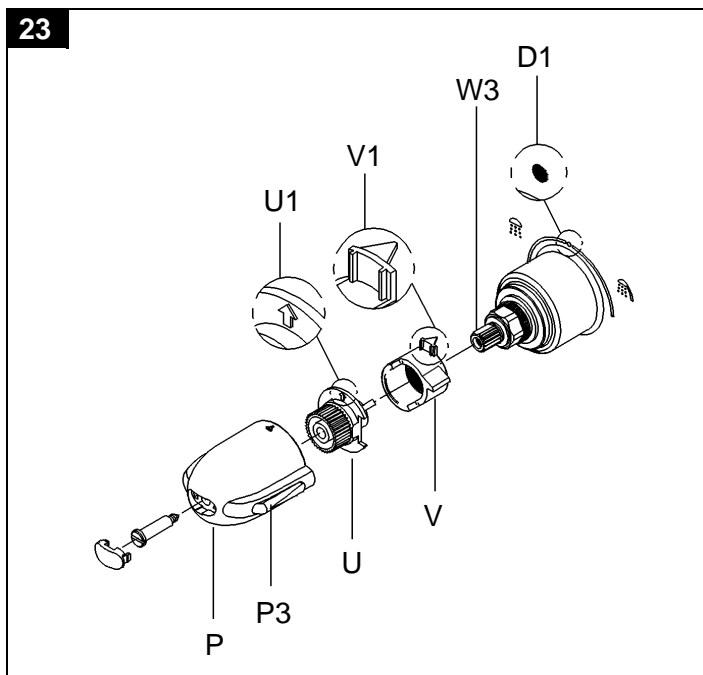
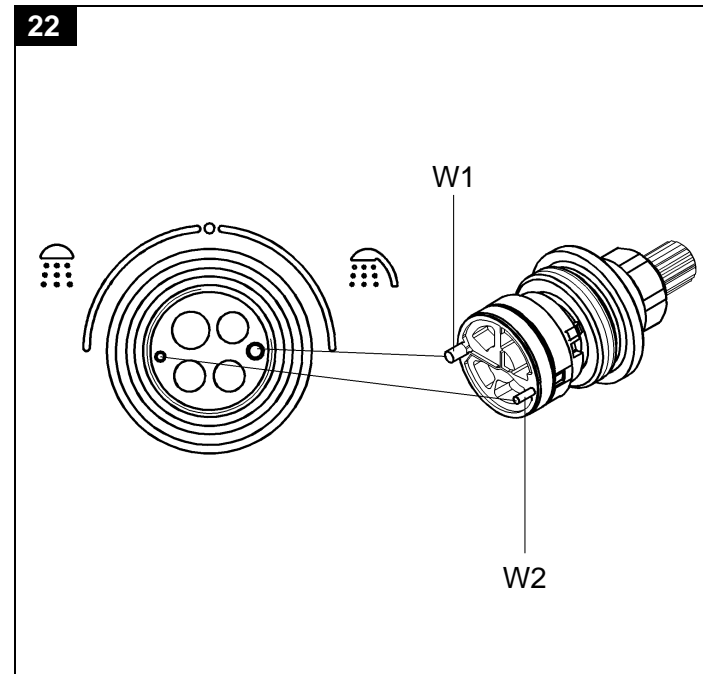
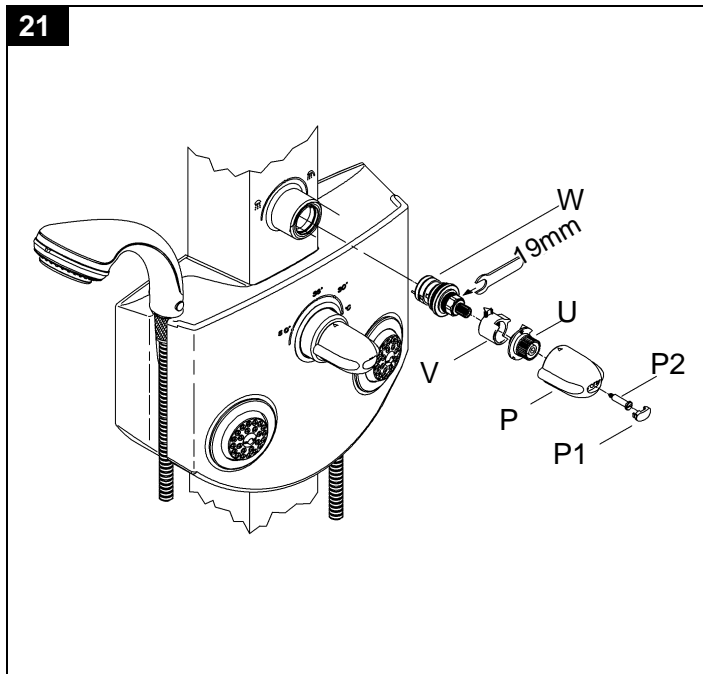
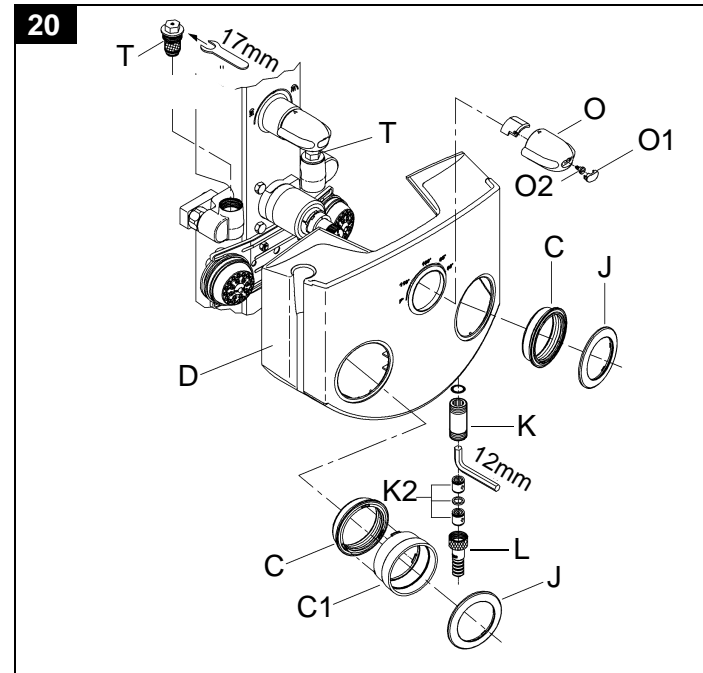
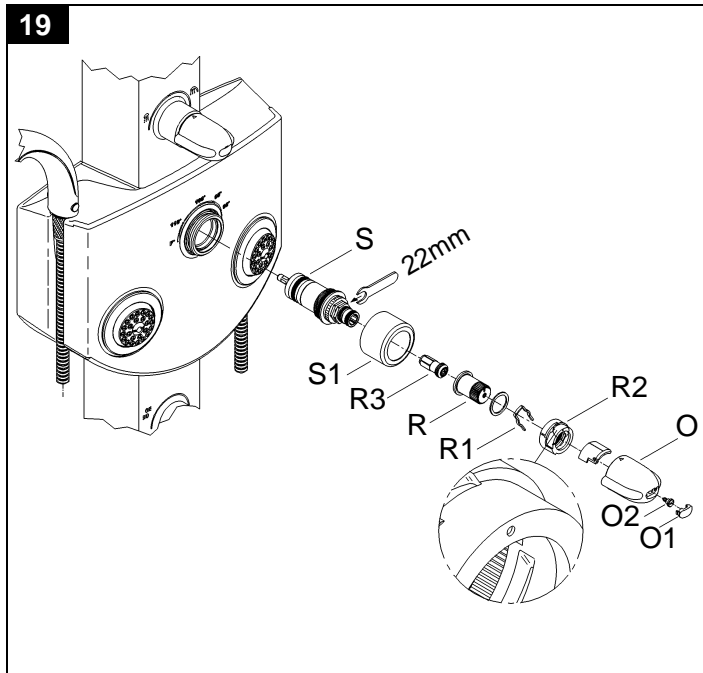
Al proceder a la limpieza del sistema de ducha, hay que prestar atención a que la ranura de desagüe (H2) de la caperuza protectora inferior (H) esté siempre libre de obstrucciones, véase la página desplegable IV, fig. [9].

En las instrucciones adjuntas de conservación encontrará Ud. más indicaciones respecto al cuidado del sistema de ducha.

¡Por favor, entregar estas instrucciones al usuario del equipo!

¡Reservado el derecho a efectuar modificaciones técnicas!





Delivery specification

Ampleur de la livraison

Volumen de Suministro

